


# Thank you!

Thank you for choosing this VALBERG product. VALBERG products are chosen, tested, and recommended by ELECTRO DEPOT, so you can be sure you are getting a top-quality, easy-to-use product that won't let you down. We're confident your new device will be a pleasure to use every day!

Welcome to ELECTRO DEPOT.

## ELECTRO DEPOT

 **Please read these regulatory warnings before using the product.**

 **Warning!** Risk of injury from improper use. Any accident and/or damage resulting from the non-compliance of the below indicated instructions is the user’s responsibility. Neither the manufacturer nor the seller can be held responsible for any product damage or personal injury resulting from failure to observe the instructions.


### Safety instructions

- Please read the instructions carefully before using the serving trolley and save them for future reference. Should the serving trolley be given to someone else, please include this user manual too.
- IMPORTANT:** Please read the instructions carefully before using the product. Keep them for future reference.
- This furniture is intended as garden furniture for occasional domestic use only. It can be used for putting a tabletop plancha on top.
- The bottom shelf of this product can support a maximum of 15kg. Do not place items exceeding 15kg. Doing so may damage the product or distort the shelf.
- All parts, screws and bolts should be installed according to the installation instructions.
- Every care has been taken when manufacturing this product; however, care must be taken during installation, in case sharp edges are present.
- Use this product only on a stable, flat surface.
- Make sure children do not play with any part or component of the product.
- Ensure that the product or the components are kept out of the reach of children and animals.
- Do not scratch the product with sharp objects.

### Product overview

- Unpack and remove all labels from the product except the nameplate. Please check that all the product’s parts are included and intact. If the serving trolley is damaged or has a defect, do not use it and take it to your retailer or after-sales service.
- Keep all packaging out of the reach of children. There is a risk of accidents if children play with packaging materials.

### Cleaning and maintenance

- **CAUTION!**

  - Never use solvents, chemical or abrasive cleaning products, wire brushes, sharp objects or scouring pads to clean the product.

In order to preserve the product in good quality and condition as long as possible, we recommend that you maintain the product regularly.

- Do not use sharp objects or abrasive cleaners to clean the product.
- Clean the product after each use with hot soapy water and with a soft cloth. Rinse and dry the product.
- Do not use the product as a chopping board.
- All screws and bolts should be checked and tightened on a regular basis.
- Contact your retailer to check for the availability of the spare parts.

### Troubleshooting

Use this troubleshooting guide to resolve any common problems that you may encounter withthe product. If the problem persists, do not use the product and contact the after-sales service centre.

| Problem   | Possible Cause   | Solution  |
|---|--|---|
| There is noise from the wheels when moving the trolley. | <ul style="list-style-type: none"><li>Incorrect installation</li> <li>Damaged wheel(s)</li> <li>Damaged axle</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>Install the wheels and axle according to the installation instructions.</li> <li>Replace the wheel(s).</li> <li>Replace the axle.</li></ul> |
| The top of the trolley is uneven.                       | <ul style="list-style-type: none"><li>Incorrect installation</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>Install the trolley according to the installation instructions.</li></ul>   |
| The bottom shelf of the trolley is uneven.              | <ul style="list-style-type: none"><li>Incorrect installation</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>Install the trolley according to the installation instructions.</li></ul>   |

### Storage

- Store the product in a dry location, out of the reach of children and pets.
- Protect the product with a cover during the summer season. When the product will not be used for an extended period of time, store it in a cool, dry place.

# Merci !

Merci d’avoir choisi ce produit VALBERG. Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT, les produits de la marque VALBERG vous assurent une utilisation simple, une performance fiable et une qualité irréprochable. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.


Visitez notre site Internet : [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr) [www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)




Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par nos équipes afin d’améliorer continuellement le produit.

Donnez votre avis sur <http://www.electrodepot.fr/avis-client>

## ELECTRO DEPOT

 **Veuillez lire ces avertissements réglementaires avant d'utiliser ce produit.**

 **Avertissement !** Risque de blessure en cas d’utilisation incorrecte. Tout accident et/ou dommages résultant du non-respect des instructions mentionnées plus bas relèvent de la responsabilité de l’utilisateur. Ni le fabricant ni le revendeur ne pourront être tenus responsables de tout dommage causé au produit ou de toute blessure corporelle résultant du non-respect des instructions.


### Consignes de sécurité

- Veuillez lire attentivement les instructions avant d’utiliser la desserte et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si cette désserte est donné à quelqu’un d’autre, veuillez également fournir ce manuel d’utilisation.
- IMPORTANT :** Veuillez lire attentivement les instructions avant d’utiliser le produit. Conservez-les pour vous y reporter ultérieurement.
- Ce meuble est destiné à une utilisation en tant que mobilier de jardin à usage domestique occasionnel uniquement. Il est possible d’y placer une plancha de table sur la surface supérieure.
- L’étagère inférieure de ce produit peut supporter un poids maximal de 15 kg. N’y placez pas d’objets dont le poids dépasse les 15 kg. Cela pourrait endommager le produit ou déformer l’étagère.
- Toutes les pièces, vis et boulons doivent être fixés conformément aux instructions d’installation.
- Le plus grand soin a été pris lors de la fabrication de ce produit, cependant, il convient de faire preuve de prudence lors de l’installation en cas de présence de bords tranchants.
- N’utilisez ce produit que sur une surface stable et plane.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent avec aucune des pièces et aucun des éléments du produit.
- Veillez à ce que le produit et ses éléments soient gardés hors de portée des enfants et des animaux.
- Ne rayez pas le produit avec des objets pointus.

### Aperçu du produit

- Retirez l’emballage et toutes les étiquettes du produit, à l’exception de la plaque signalétique. Veuillez vérifier que toutes les pièces du produit sont présentes et intactes. Si la desserte est endommagé ou comporte un défaut, ne l’utilisez pas et rapportez-la à votre revendeur ou au service après-vente.
- Conservez tous les emballages hors de la portée des enfants. Il existe un risque d’accident si les enfants jouent avec les matériaux d’emballage.

### Nettoyage et entretien

- **ATTENTION !**

  - N’utilisez en aucun cas des solvants, des produits de nettoyage chimiques ou abrasifs, des brosses métalliques, des objets pointus ou des tampons à récurer pour nettoyer le produit.

Afin que le produit reste en bon état et de bonne qualité le plus longtemps possible, nous vous recommandons de l’entretenir régulièrement.

- N’utilisez pas d’objets tranchants ni de produits de nettoyage abrasifs pour nettoyer le produit.
- Nettoyez le produit après chaque utilisation avec de l’eau chaude savonneuse et un chiffon doux. Rincez et séchez le produit.
- N’utilisez pas ce produit comme planche à découper.
- Toutes les vis et tous les boulons doivent être vérifiés et serrés de façon régulière.
- Contactez votre revendeur pour vérifier la disponibilité des pièces de rechange.

### Guide de dépannage

Utilisez ce guide de dépannage pour résoudre tout problème fréquent que vous pourriez rencontrer avec ce produit. Si le problème persiste, n’utilisez pas le produit et contactez le service après-vente.

| Problème  | Cause possible  | Solution   |
|---|---|--|
| Les roulettes font du bruit lors du déplacement de la desserte. | <ul style="list-style-type: none"><li>Mauvaise installation</li> <li>Roulette(s) endommagé(s)</li> <li>Essieu endommagé</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>Installez les roulettes et l’essieu conformément aux instructions d’installation.</li> <li>Remplacez la ou les roulettes.</li> <li>Remplacez l’essieu.</li></ul> |
| La surface supérieure de la desserte est bancale.               | <ul style="list-style-type: none"><li>Mauvaise installation</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>Installez la desserte conformément aux instructions d’installation.</li></ul>  |
| L’étagère inférieure de la desserte est bancale.                | <ul style="list-style-type: none"><li>Mauvaise installation</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>Installez la desserte conformément aux instructions d’installation.</li></ul>  |

### Rangement

- Rangez le produit dans un endroit sec, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Recouvrez le produit pour le protéger pendant l’été. Lorsque vous prévoyez de ne pas utiliser le produit pendant une durée prolongée, rangez-le dans un endroit frais et sec.

# Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van VALBERG. De selectie en de testen van de toestellen van VALBERG gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van VALBERG, die uitmuntten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de VALBERG toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel. Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: [www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)

## ELECTRO DEPOT

 **Lees deze wettelijke waarschuwingen voordat u het product gebruikt.**

 **Waarschuwing!** Gevaar voor letsel door verkeerd gebruik. Elk ongeval en/of schade die voortvloeit uit het niet naleven van de hieronder aangegeven instructies is de verantwoordelijkheid van de gebruiker.
Noch de fabrikant, noch de verkoper kan aansprakelijk worden gesteld voor productschade of persoonlijk letsel als gevolg van het niet naleven van de instructies.

### Veiligheidsinstructies

- Lees de instructies zorgvuldig door voordat u de serveerwagen gebruikt en bewaar ze voor toekomstige raadpleging. Als u de serveerwagen aan een derde geeft, voeg dan tevens deze gebruikershandleiding toe.
- BELANGRIJK:** Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze voor toekomstig gebruik.
- Dit meubel is uitsluitend bedoeld als tuinmeubel voor occasioneel huishoudelijk gebruik. Het kan worden gebruikt om er een tafelpiancha op te plaatsen.
- De onderste legplank van dit product kan maximaal 15 kg dragen. Plaats geen voorwerpen die zwaarder zijn dan 15 kg. Als u dit wel doet, kan het product beschadigd raken of kan de legplank vervormd raken.
- Alle onderdelen, schroeven en bouten moeten worden geïnstalleerd volgens de installatie-instructies.
- Dit product werd met de grootste zorg gemaakt. Wees echter voorzichtig tijdens de installatie van het product in geval er scherpe randen aanwezig zijn.
- Gebruik dit product alleen op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met enig onderdeel of component van het product spelen.
- Zorg ervoor dat het product of de componenten buiten het bereik van kinderen en dieren worden gehouden.
- Maak geen krassen op het product met scherpe voorwerpen.

### Overzicht van het product

- Pak het product uit en verwijder alle labels van het product, uitgezonderd het typeplaatje. Controleer of alle onderdelen van het product geleverd en onbeschadigd zijn. Als de serveerwagen beschadigd is of een defect vertoont, gebruik deze dan niet en breng de serveerwagen naar uw winkelier of klantenservice.
- Houd alle verpakking uit de buurt van kinderen. Er is risico op een ongeval als kinderen met het verpakkingsmateriaal spelen.

### Reiniging en onderhoud

- **VOORZICHTIG!**

  - Gebruik nooit oplosmiddelen, chemische of schurende reinigingsmiddelen, staalborstels, scherpe voorwerpen of schuursponsjes om het product schoon te maken.

Om het product zo lang mogelijk in een goede kwaliteit en staat te houden, raden wij u aan het product regelmatig te onderhouden.

- Gebruik geen scherpe voorwerpen of schurende schoonmaakmiddelen om het product schoon te maken.
- Reinig het product na elk gebruik met warm zeepwater en een zachte doek. Spoel en droog het product.
- Gebruik het product niet als snijplank.
- Alle schroeven en bouten moeten regelmatig worden gecontroleerd en vastgedraaid.
- Neem contact op met uw verkoper om te controleren of er reserveonderdelen beschikbaar zijn.

### Probleemoplossing

Gebruik deze probleemoplossingsgids om veelvoorkomende problemen met het product op te lossen. Als het probleem aanhoudt, gebruik het product dan niet en neem contact op met de klantenservice.

| Probleem   | Mogelijke oorzaak  | Oplossing   |
|--|--|---|
| De wielen maken lawaai tijdens het verplaatsen van de wagen. | <ul style="list-style-type: none"><li>Onjuiste installatie</li> <li>Beschadigde wiel(en)</li> <li>Beschadigde as</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>Monteer de wielen en as volgens de montage-instructies.</li> <li>Vervang het/de wiel(en).</li> <li>Vervang de as.</li></ul> |
| De bovenkant van de wagen is ongelijk.                       | <ul style="list-style-type: none"><li>Onjuiste installatie</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>Installeer de wagen volgens de installatie-instructies.</li></ul>   |
| De onderste legplank van de wagen is ongelijk.               | <ul style="list-style-type: none"><li>Onjuiste installatie</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>Installeer de wagen volgens de installatie-instructies.</li></ul>   |

### Opslag

- Bewaar het product op een droge plaats, buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Bescherm het product tijdens het zomerseizoen met een hoes. Wanneer het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een koele en droge ruimte.

# ¡Muchas gracias!


Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le aseguran una utilización sencilla, un rendimiento fiable y una calidad incuestionable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo. Le damos la bienvenida a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: [www.electrodepot.es](http://www.electrodepot.es)

## ELECTRO DEPOT

 **Lea estas advertencias normativas antes de utilizar el producto.**

 **¡Advertencia!** Riesgo de lesiones por uso inadecuado. Cualquier accidente y/o daño resultante del incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación será responsabilidad del usuario. Ni el fabricante ni el vendedor se responsabilizarán de los daños al producto o de las lesiones personales resultantes del incumplimiento de las instrucciones.


### Instrucciones de seguridad

- Lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el carro de servicio y guárdelas para futuras consultas. En el caso de que le entregue el carro de servicio a otra persona, incluya también este manual del usuario.
- IMPORTANTE:** Lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el producto. Guárdelas para futuras consultas.
- Este mueble está destinado a ser un mueble de jardín para uso doméstico ocasional únicamente. Se puede utilizar para poner una plancha de mesa encima.
- El estante inferior de este producto puede soportar un máximo de 15 kg. No coloque artículos que superen los 15 kg. Si lo hace, podría dañar el producto o deformar el estante.
- Todas las piezas, tornillos y pernos deberán instalarse de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- Se ha tenido mucho cuidado al fabricar este producto; no obstante, se deberá prestar atención durante la instalación, en el caso de que haya bordes afilados.
- Utilice este producto únicamente sobre una superficie plana y estable.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con ninguna parte o componente del producto.
- Asegúrese de que el producto y los componentes se mantengan fuera del alcance de los niños y los animales.
- No raye el producto con objetos afilados.

### Descripción general del producto

- Desembale y retire todas las etiquetas del producto, excepto la placa de especificaciones. Compruebe que todas las piezas del producto estén incluidas e intactas. Si el carro de servicio está dañado o tiene algún defecto, no lo utilice y líveelo a su distribuidor o servicio posventa.
- Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños. Si los niños juegan con los materiales de embalaje, podrían correr el riesgo de sufrir accidentes.

### Limpieza y mantenimiento

- **¡PRECAUCIÓN!**

  - Nunca utilice disolventes, productos de limpieza químicos o abrasivos, cepillos de alambre, objetos afilados ni estropajos para limpiar el producto.

Con el fin de conservar el producto en buena calidad y en buen estado el mayor tiempo posible, le recomendamos que realice un mantenimiento regular del producto.

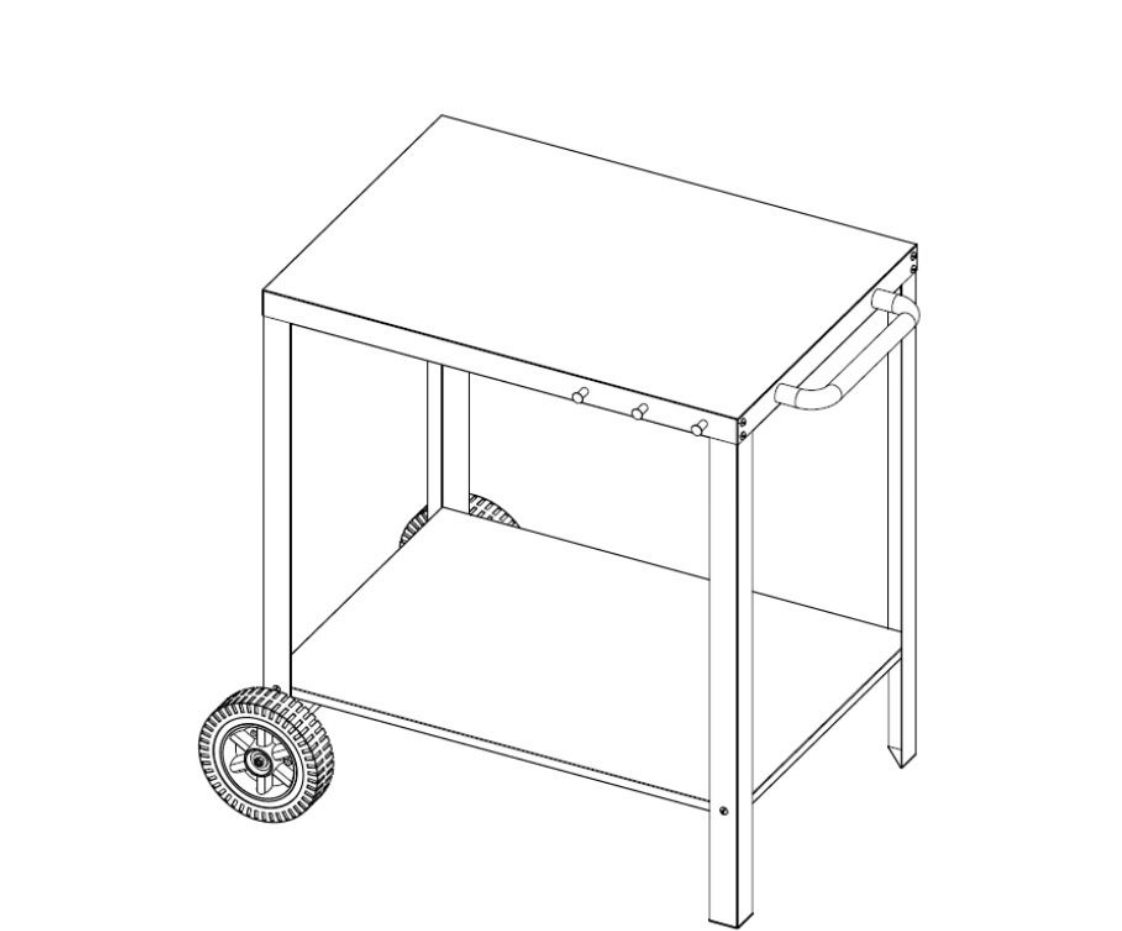
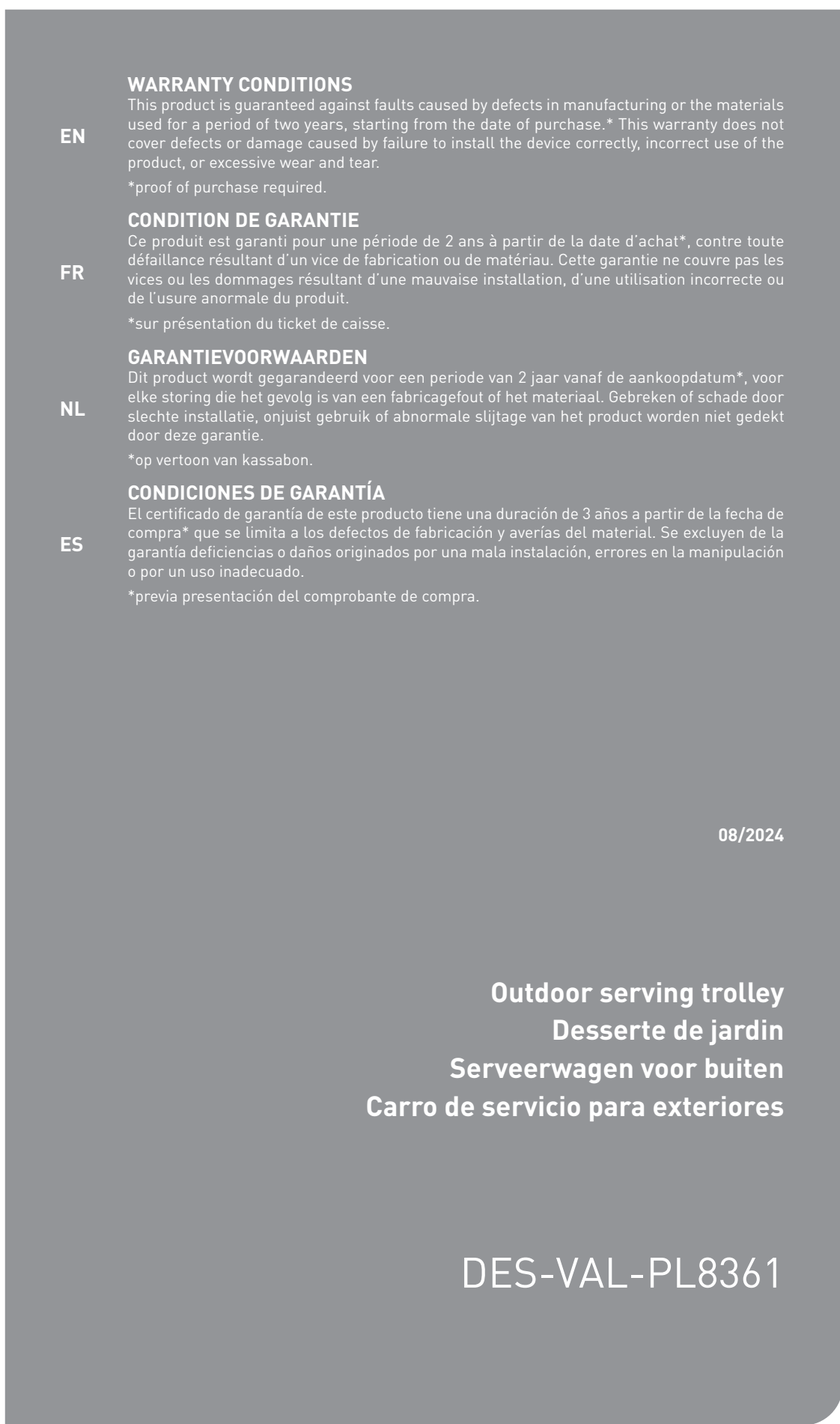
- No utilice objetos afilados ni limpiadores abrasivos para limpiar el producto.
- Limpie el producto después de cada uso con agua caliente jabonosa y un paño suave. Enjuague y seque el producto.
- No utilice el producto como tabla de cortar.
- Todos los tornillos y pernos deberán revisarse y apretarse regularmente.



ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE



**VALBERG**

- Póngase en contacto con su distribuidor para comprobar la disponibilidad de las piezas de repuesto.

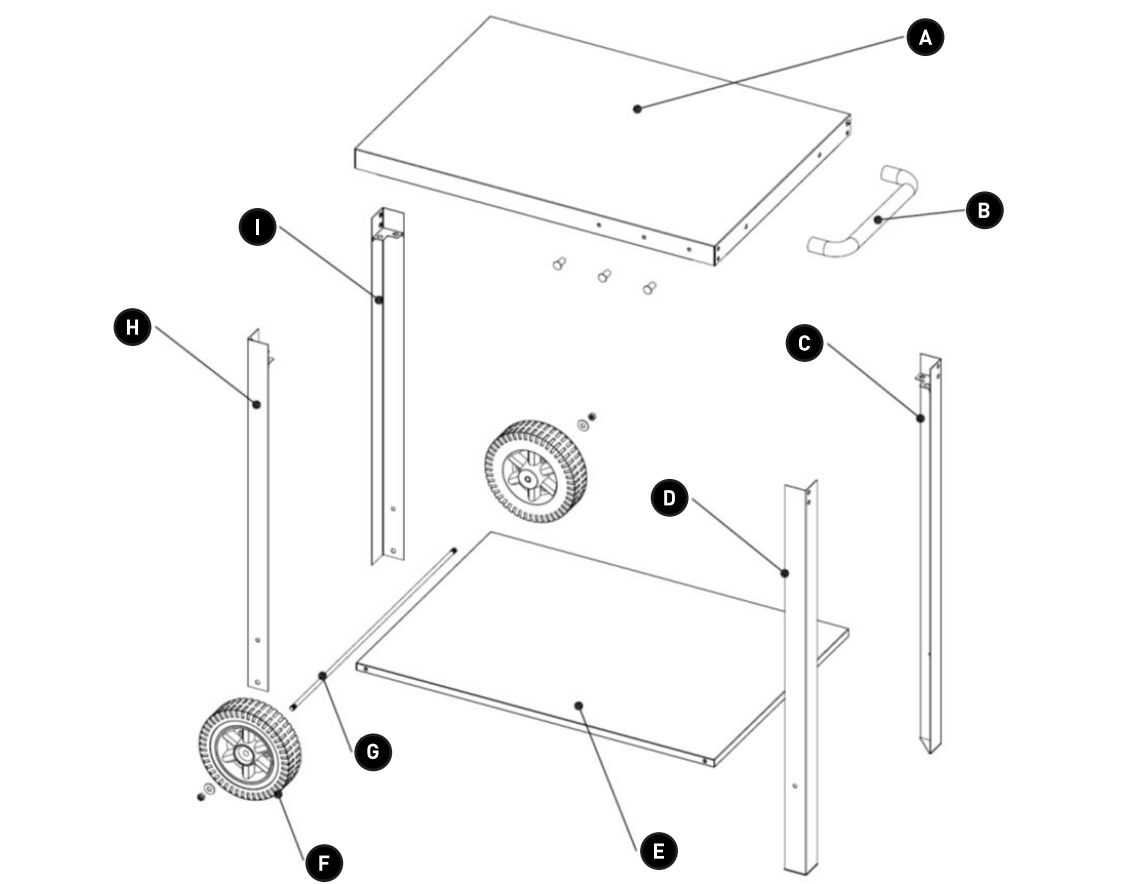
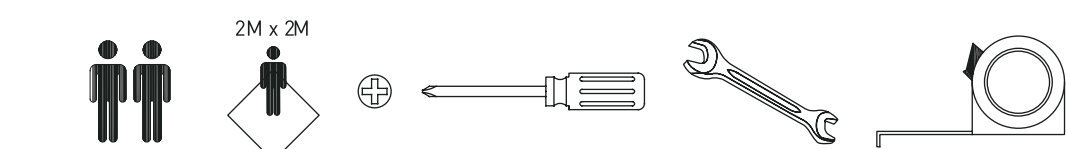
### Solución de problemas

Utilice esta guía de solución de problemas para resolver los problemas comunes que puede experimentar con el producto. Si el problema persiste, no utilice el producto y póngase en contacto con el centro de servicio posventa.

| Problema   | Posible causa  | Solución   |
|--|--|--|
| Las ruedas hacen ruido cuando se mueve el carro. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instalación incorrecta</li> <li>• Rueda(s) dañada(s)</li> <li>• Eje dañado</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instale las ruedas y el eje de acuerdo con las instrucciones de instalación.</li> <li>• Sustituya la(s) rueda(s).</li> <li>• Sustituya el eje.</li> </ul> |
| La parte superior del carro es irregular.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instalación incorrecta</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instale el carro de acuerdo con las instrucciones de instalación.</li> </ul>  |
| El estante inferior del carro es irregular.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instalación incorrecta</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instale el carro de acuerdo con las instrucciones de instalación.</li> </ul>  |

### Almacenamiento

- Guarde el producto en un lugar seco, fuera del alcance de los niños y los animales de compañía.
- Proteja el producto con una funda durante la temporada de verano. Cuando el producto no se vaya a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo en un lugar fresco y seco.



|          |  |         |          |  |     |
|----------|--|---------|----------|--|-----|
| <b>A</b> |  | x1      | <b>F</b> |  | x2  |
| <b>B</b> |  | x1      | <b>G</b> |  | x1  |
| <b>C</b> |  | x1      | <b>H</b> |  | x1  |
| <b>D</b> |  | x1      | <b>I</b> |  | x1  |
| <b>E</b> |  | x1      |          |  |     |
| <b>J</b> |  | M6 x 10 |          |  | x25 |
| <b>K</b> |  | M8      |          |  | x4  |
| <b>L</b> |  | M8      |          |  | x2  |
| <b>M</b> |  |         |          |  | x3  |

- All screws and nuts are turned clockwise.
- Toutes les vis et écrous se vissent dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Alle schroeven en moeren worden met de klok mee vastgedraaid.
- Todos los tornillos y tuercas se atornillan en el sentido de las agujas del reloj.

